



香港流動式升降台商會

Hong Kong Mobile Aerial Work Platform Association

新界葵涌健康街 1-7 號致華工業大廈 19 樓 B 室

Flat B, 19/F, Che Wah Industrial Building, 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel.: (852) 6068 5749

升降台安全訓練課程申請表

Application Form for Mobile Aerial Work Platforms Safety Training Course

I. 課程安排 Course Arrangement	
a. 課程語言 Medium of Instruction:	中文 Chinese
學員必需具備該語言的聆聽及閱讀能力 Trainees must possess suitable abilities in reading and listening the chosen language.	
b. 初始課程/重溫課程 Initial/Refresher	初始課程 Initial
c. 課程時間 Course time:	一天 Full Day
d. 課程類別 Course type:	第 1 類 Class 1 例：剪刀式 e.g.: Scissor lifts (HK\$700)

II. 上課地點 Training Location	
(請在適當方格內填 "X" Please mark "X" in the appropriate boxes)	
<input type="checkbox"/> 大東 Galaxy	流浮山尖鼻咀 Tsim Bei Tsui, Lau Fau Shan
<input type="checkbox"/> 卓昇 Top Sun	粉錦公路 20 號 20 Fan Kam Road
<input type="checkbox"/> 高力雅 Glory	洪水橋丹桂村 Tan Kwai Tsuen, Hung Shui Kiu
<input type="checkbox"/> 連嘗 Link Attempt	古洞金坑路 9 Kam Hang Road
<input type="checkbox"/> 現代 Modern	八鄉近上村(金壘餐廳) Pat Heung near Sheung Tsuen (Golden Castle Restaurant)
<input type="checkbox"/> 譽豪 Honor Us	牛潭尾近攸潭尾村公所 Near Ngau Tam Mei Village Office
<input type="checkbox"/> 任何訓練中心均可，最快可被安排的課程日期 Any Training Centre with the soonest available course date	

III. 申請者資料 Information of the Applicant	
(請用正楷填寫 Please fill in BLOCK letters)	
中文姓名 Name in Chinese (須與香港身份證相同)	英文姓名 Name in English (Same as HKID)
出生日期 Date of Birth (DD / MM / YYYY)	香港身份證號碼 HKID no.
手提電話 Mobile phone	電郵地址 Email address
行業 Industry	工種(如木工、工等) Trade (e.g. Carpenter, Scaffolder etc.)

IV. 僱主資料 Information of Employer	
(請用正楷填寫 Please fill in BLOCK letters)	
公司名稱 Name of Company:	_____
負責人姓名 Name of person in charge:	_____
公司電話號碼 Company Tel. no.:	_____

V. 聲明 Declaration	
<input type="checkbox"/>	本人同意商會使用、儲存和披露本人於申請及完成課程期間獲取的個人資料。^ I agree that the Association may use, store, and disclose my personal information which was acquired throughout the application and the course.^
<input type="checkbox"/>	本人已閱讀及明白後頁之《申請須知》並確認以上提供的資料完整、正確及屬實。 I have read and understood the "Notes for Application" on the back page and confirmed that the information provided above is complete, accurate, and true.
簽署 Signature:	日期 Date:

^ 如需索取收集個人資料聲明，請與商會聯絡。If you need a declaration on personal information collection, please contact the Association.

《申請須知》

有關課程

- * 學員如缺席超過 15 分鐘(不論因遲到或其他原因)將被視為不合格。
- * 完成初始課程後，學員的資格有效期為 5 年。學員可選擇於到期前 1 年內，參與重溫課程，以將其資格延長 5 年。如資格因任何原因失效或過期，則必需重新參與初始課程以獲取相關資格。
- * 上述重溫課程只能延長學員資格有效期 1 次，該有效期完結後，則必需重新參與初始課程以獲取相關資格。
- * 如升降台技術出現重大變化，監察小組可停止安排或取消往後的重溫課程。
- * 學員須於所有測試中取得合格，方可獲得資格證明。
- * 如未能通過筆試及/或技術測試，可能會被允許於當天重新進行測試，但要視乎相關訓練中心的個別安排。
- * 如於課程當日早上七時，八號或以上颱風信號、政府公佈的「極端情況」#或黑色暴雨警告仍然生效，課程將會取消。學員將被另行安排上課日期。
- * 各項課程內容及編排可能在沒有作出通知的情況下更改。
- * 學員於受訓當天需攜帶安全鞋。

申請表及付款事宜

- * 每一項目均需填寫，提供的資料須為真實及清晰。
- * 申請表一經接納，不可作出任何個人資料以外的修改。
- * 任何情況下，報名費用將不獲發還。
- * 請以支票繳付學費，抬頭請註明「香港建造商會有限公司」。支票背面請填寫上課日期及申請人姓名。
- * 閣下可將支票寄交香港灣仔軒尼詩道 180-182 號 3 樓，信封上請註明「報讀升降台安全訓練課程」，惟商會對郵遞失誤而遺失的支票及個人資料概不負責。

“Notes for Application”

About the Course

- * Trainee who is absent from the class for over 15 minutes (regardless of being late or any other reasons) will fail the course.
- * The trainee's qualification will be valid for a period of 5 years upon completion of the Initial Course. He/She may choose to attend a Refresher Course within the last year of the above period in order to extend the validity for another 5 years. Should the trainee's qualification becomes invalid or cancelled, he/she must attend the Initial Course to acquire the respective qualifications.
- * The abovementioned Refresher Course will only extend the qualified period once, upon expiration of the extended period, he/she must attend the Initial Course to acquire the respective qualifications.
- * The panel may cease to arrange or cancel the refresher course if there are major changes in the aerial work platform technology.
- * Only trainees who have passed all the tests may be certified.
- * Trainees who have failed the written and/or practical tests, may be allowed to retake the test(s) on the same day subject to the availability of the relevant training centre.
- * Classes will be cancelled if the Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above, "Extreme Conditions"# announced by the government, or Black Rainstorm Warning Signal is still in force at 7 a.m. on the course date. Affected trainees will be arranged to attend the class on another date.
- * Course contents and arrangements may be changed without prior notice.
- * Trainees have to bring safety boots on the training day.

Application Form and Payment Information

- * All items must be completed. The information provided should be true, accurate, and legible.
- * No changes, other than personal data, will be allowed once the application is accepted.
- * No refunds will be entertained under any circumstances.
- * Course fees can be paid by cheque made payable to “The Hong Kong Construction Association Limited”. Please specify the date of training and applicant's name.
- * Please mail the cheque to 3/F, 180-182 Hennessy Road, Wanchai, HK, and specifying “Application of Mobile Aerial Work Platforms Safety Training” on the envelope. We will not be responsible for any loss of personal information and payment sent by mail.

訓練中心資料

Information of Training Centres

大東機械貿易有限公司
Galaxy Machinery Trading Company Limited
聯絡電話 Telephone : (852) 2472-4777
電郵 E-mail : galaxymachineryhk@gmail.com



(22.46814,
113.98557)

港鐵元朗站乘港鐵巴士 **K65**，總站(點1)落，往尖鼻咀方向步行120米左右，右轉到達(2)。Take MTR bus No. K65 at Yuen Long Station, get off at the terminus (point 1), walk roughly 120 meters to Tsim Bei Tsui, turn right to “Galaxy” (point 2).

卓昇機械有限公司
Top Sun (Machinery) Limited
聯絡電話 Telephone : (852) 2472-3880
電郵 E-mail : huimichael50@gmail.com



(22.44243,
114.09140)

元朗市或西鐵錦上路站乘 **608** 小巴，過咗粉錦公路八鄉警署迴旋處，叫(凱業汽車)或(卓昇)有落。Take the 608 minibus at Yuen Long City or Kam Sheung Road Station of West Rail Line, ask driver to let you get off at (Hoi Ip) or (Top Sun)(point 2) after passing the roundabouts of the Pat Heung Division Police Station on Fan Kam Road.

高力雅(國際)有限公司
Glory International Limited
聯絡電話 Telephone : (852) 2756-0705
電郵 E-mail : training@glorygil.com



(22.42891,
113.99869)

元朗康景街利景樓小巴總站搭 **32** 號綠色專線，乘坐大約 17 分鐘，到尚築站落車，步行至對面馬路便到達訓練中心。或 在洪水橋輕鐵站，沿丹桂村路步行約 8 分鐘，途經寶覺小學及菁雅居，右手邊到達訓練中心。Take the No. 32 green minibus terminal at Hong King Street in Yuen Long, about 17 minutes to get off at Domus Station. Cross the road to the training center. OR at Hung Shui Bridge Light Rail Station, walk along Tan Kwai Tsuen Road roughly 8 minutes, passing Po Kok Primary School and Meadowlands, the training center is on the right hand side.

連嘗有限公司

Link Attempt Ltd.

聯絡電話 Telephone : (852) 2494-0788

電郵 E-mail : cs@linkattempt.com



上水港鐵站 (C 出口)乘搭的士 (翡翠園落車)約港幣 35 元或上水港鐵站(A 出口)乘搭綠色小巴 50A/50K (翡翠園落車)到達(1) , 步行到(2) 。 MTR Station Exit C - **By Taxi** (Get off at Ascot Park) Around HKD35. OR, MTR Station Exit A – **By Green Mini Bus 50A/50K** (Get off at Ascot Park)(point 1), walk to (point 2).

現代(國際)棚架設備有限公司

Modern (International) Access & Scaffolding Limited

聯絡電話 Telephone : (852) 2483-2173

電郵 E-mail : Training@modernhk.com.hk

Google map : 搜尋「現代八鄉」

Search “Modern Pat Heung”



乘九巴 54 · 251B · 251M 或 917 號 · 芝麻嶺站(點 1)落 · 步行 5 分鐘到達(2) 。 Take KMB bus No. 54, 251B, 251M or 917, get off at Chi Ma Leng station (point 1), and walk roughly 5 minutes to “Modern” (point 2).

譽豪設備(香港)有限公司

Honor Us Equipment (HK) Ltd

聯絡電話 Telephone : (852) 2477-3222

電郵 E-mail : yanko@honorus.hk



元朗壽富街小巴總站乘 37 號綠色專線 · 到牛潭尾村公所總站(點 1)落車 · 步行 2 分鐘到達(2) 。 Take No. 37 minibus at the minibus terminus on Shou Fu Street in Yuen Long, get off at the Niu Tamwei Village Office terminus (point 1), and walk roughly 2 minutes to “Honor Us” (point 2).